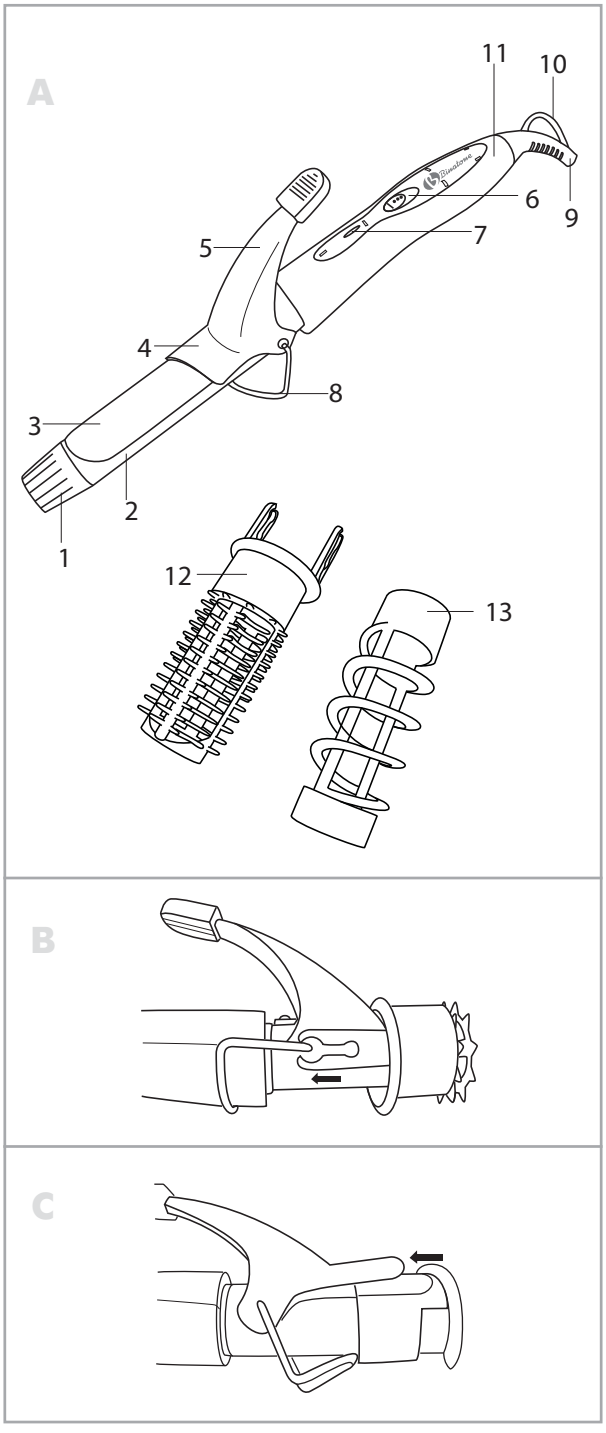
Binatone

Instruction Manual
CI-580

Curling Iron

Curling Iron CI-580



ENGLISH 4
FRANÇAIS 10
РУССКИЙ 16
УКРАЇНСЬКА 22

ENGLISH

FRANÇAIS

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

Curling Iron CI-580

Please read the safety instructions carefully before using this appliance. **Please retain the instructions for future reference.**

SAFETY MEASURES

When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

▶ Before using for the first time, check that the appliance voltage is the same as your local supply.

▶ Only use the appliance for the purposes stipulated by the instructions.

▶ Only use attachments supplied with the equipment.

- To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids**.** If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- Do not let children use the appliance without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- **If the plug of the appliance's power cord does not fit your wall outlet, contact an authorized service center.**
- **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- Always supervise the equipment while in use.
- To avoid a circuit overload, do not operate any other high voltage equipment on the same circuit.
- **Always unplug the appliance after use, before moving and before cleaning it.**
- Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- Position the equipment and the cord so that nobody can accidentally overturn the equipment.
- Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment. **Repairs should only be done by authorized service centers**.
- Do not use the appliance where the air may contain volatile flammable substances.
- This equipment is intended for household use only, not for

commercial or industrial use.

- Please follow all the requirements of this guide.
- Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

SPECIAL SAFETY MEASURES

- Only place the heated or connected appliance on an even, dry, heat-resistant surface.
- Do not allow foreign objects between the heated parts of the appliance, as this can cause electrical shock.
- Never cover the appliance or put it on soft surfaces, for example, a bed etc.
- Avoid direct contact of the hot parts of the appliance with the skin of the head.
- Do not use this appliance near a bath, sink or other places where there is liquid.
- For additional protection it is advisable to install a residual current device (RCD) having a rated tripping current of not more than 30 mA into the mains circuit of the bathroom. Consult a qualified electrician for help.
- Always disconnect the appliance from the electricity supply immediately after its use.
- Do not use the appliance when you are sleepy or sluggish.
- To prevent cord damage, never wind the cord round the appliance.
- **Never use the appliance on wet hair.**
- Never use the appliance for curling wigs made from synthetic hair.
- Do not use the appliance, if you have severely damaged hair.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Non-heating tip
2. Working surface
3. Long hair clip
4. Short hair and spiral attachment clip
5. Lever
6. Operation mode switch
   0 – appliance is off;
   1 – moderate heating;
   2 – full heating;
7. Indicator light
8. Base
9. Revolving power cord
10. Hanging loop
11. Handle
12. Brush sleeve
13. Spiral sleeve

BEFORE USING THE APPLIANCE

▶ Remove all labels from the appliance, wipe it with soft fabric and put it on a dry plain surface.
▶ Before using the appliance make sure that your hair is completely dry

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the appliance on its base ***(8)*** upon a dry smooth horizontal surface.
2. Connect the power cord plug to the electric mains and set the switch ***(6)*** into the appropriate position. The Indicator light ***(7)*** will light up, showing that the appliance is heating.
3. Wait for the appliance to heat up to the required temperature (approximately 10 minutes).
4. Select a small lock of hair (approximately 15 mm wide) and comb it from roots to tips.
5. Press the lever ***(5)*** to open the hair clip ***(3).***
6. Place the ends of the hair between work surface ***(2)*** and hair clip ***(3).***
7. Rotate the appliance by the handle ***(11)*** to wind the hair onto the work surface. For your convenience you may rotate the handle ***(11)*** with one hand and support the appliance by the non-heating tip ***(1)*** with the other.
8. Treat each lock for around 10- 20 seconds.
9. Carefully release the hair by lifting the lever ***(5).*** Let the hair cool down.
10. Continue operation as described above to treat all of your hair.
11. Always unplug the appliance immediately after use.

Brush sleeve (12)

This attachment adds volume to your hair style.

Put fixing loops of the sleeve **(12)** on the base screws **(8)** as shown on **Pic B**.

Spiral sleeve (13)

This attachment makes spiral curls.

Press the lever **(5),** put on the sleeve under the short clip **(4)** and fix it with the lever **(5)** and the clip **(4).** Make sure the sleeve **(13)** is put on correctly (**see pic. C**).

CARE AND CLEANING

1. Clean the irons after every use.
2. Unplug the device and wait until it completely cools down.
3. Use a soft damp cloth to clean the working surface of the appliance ***(2)*** and the handle ***(11)***. Do not allow water or other liquids to get inside the appliance.
4. If you are not going to use the appliance for some time, then let it completely cool down, place it in the box and store in a safe dry place out of reach of children.

DISPOSAL

The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

AFTER-SALES SERVICE

If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

- product packing, consumables and accessories (knives, tips, etc.);
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:

- ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.
- ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
- ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
- ▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

Features may be changed by Binatone without any notice.

Warranty details are set out in the warranty card provided with the product.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Manufacture: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House,1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.

Frisoir CI-580

Lisez attentivement cette instruction avant le premier usage pour prendre connaissance du fonctionnement de l'appareil. **Gardez l'instruction pour s'y référer ultérieurement.**

MESURES DE SECURITE

En exploitant l'appareil, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes:

▶ Avant le premier usage, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique dans votre maison.

▶ Utilisez l'appareil seulement à des fins indiquées dans cette instruction.

- Utilisez seulement les dispositifs qui font partie de la garniture de l'appareil.
- Pour éviter un choc électrique, **ne pas plonger l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau ou dans un autre liquide**. Installez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide. Si l'appareil a été accidentellement mouillé, débranchez-le du réseau immédiatement. N'utilisez pas l'appareil qui est tombé dans l'eau. Portez-le dans un centre de maintien.
- Ne pas laisser les enfants manier l'appareil sans contrôle des adultes.
- L'appareil n'est pas destiné pour l'utilisation par personne ayant une limitation fonctionnelle ou déficient mental; il est aussi interdit d'utiliser l'appareil sans étude préliminaire de l'instruction.
- **Si la fiche de la prise de courant de l'appareil n'a pas la même construction que votre prise de courant, adressez-vous à un centre de service agréé.**
- **L'utilisation de différents raccords peut conduire à une panne de l'appareil et la cessation des garanties.**
- Ne pas laisser l'appareil branché sur le réseau sans surveillance.
- Pour éviter la surcharge du réseau électrique, ne pas brancher un autre appareil de haute puissance au même réseau que votre appareil.
- **Débranchez l'appareil du réseau après l'usage, avant le déplacement ou le nettoyage.**
- Ne tirez jamais sur le câble pour déconnecter l'appareil du réseau ; prenez la fiche et faites-la sortir de la prise de courant.
- Eviter le contact du câble ou de l'appareil avec des surfaces chauffées.
- Placer l'appareil et le câble de façon à éviter le basculement accidentel.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche de contact est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Le remplacement du câble électrique et de la fiche de contact doit être effectué par un centre de maintien agréé.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même ; l'assemblage incorrect peur résulter en choc électrique pendant l'usage

ultérieur de l'appareil. **Tous les travaux de réparation doivent être effectués seulement par un centre de service agréé.**

- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux qui peuvent contenir dans l'air des produits inflammables
- Cet appareil est destiné à l'usage personnel et n'est pas destiné à l'usage commercial et industriel.
- Respectez toutes les règles de la présente instruction.
- Ne pas utiliser l'appareil qui a des défauts mécaniques (enfoncements, cassures, ...): vérifiez son fonctionnement dans un centre de service agréé.

MESURES SPECIALES DE SECURITE

- Si l'appareil est chauffé ou connecté au réseau, déposez-le toujours sur une surface plane et sèche, résistante à la chaleur.
- N'admettez pas l'insertion des objets étrangers entre les parties chaudes de l'appareil, car ceci peut conduire à un choc électrique.
- Ne jamais recouvrir l'appareil et ne pas le déposer sur des surfaces molles, telles que lit etc.
- Eviter le contact direct de l'appareil avec la peau de la tête.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de la baignoire, de l'évier ou d'autres récipients remplis de liquide.
- Pour la protection supplémentaire, il est utile d'installer dans le secteur électrique de la salle de bain un dispositif de protection au courant nominal de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Consultez un spécialiste.
- Déconnecter toujours l'appareil du réseau électrique immédiatement après l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes en état somnolent ou atonique.
- Pour éviter l'endommagement du cordon, ne jamais l'enrouler autour de l'appareil.
- **Ne jamais utiliser l'appareil sur des cheveux humides.**
- Ne jamais utiliser l'appareil pour mettre en plis des perruques aux cheveux synthétiques.
- Ne pas employer l'appareil, si vos cheveux sont bien lésés.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL DETAILLEE

1. Embout non-chauffant
2. Surface fonctionnelle
3. Pince longue pour les cheveux
4. Pince courte pour les cheveux et les buses-spirales
5. Levier
6. Commutateur de modes de fonctionnement
   0 – arrêt;
   1 – chauffage modéré de la surface du fer;
   2 – chauffage intense de la surface du fer;

FRANÇAIS

7. Indicateur lumineux
8. Support
9. Câble tournant
10. Noeud d'accrochage
11. Poignée
12. Brosse ronde
13. Buse spirale

AVANT LA MISE EN SERVICE

▶ Enlevez toutes les étiquettes de l'appareil, essuyez-le avec un tissu mou et posez-le sur une surface sèche et régulière.
▶ Ne poser avec l'appareil que des cheveux secs. Pour un résultat optimum l'emploie des moyens de mise en plis est admissible.

NOTICE D'UTILISATION

1. Installez l'appareil sur le support ***(8)*** sur une surface horizontale sèche et plane.
2. Connectez-le au réseau électrique et mettez le commutateur ***(6)*** en position nécessaire. L'indicateur lumineux ***(7)*** s'allumera, signalant que le fer chauffe.
3. Laissez le fer chauffer à la température nécessaire (10 minutes approximativement).
4. Détachez une mèche de cheveux mince, environ 15 mm de largeur et peignez-la en direction des racines vers les bouts des cheveux.
5. Appuyez sur le levier ***(5)*** pour soulever la pince pour les cheveux ***(3)*.**
6. Introduisez les bouts de la mèche entre la surface fonctionnelle ***(2)*** et la pince ***(3)*.**
7. Tournez la poignée de l'appareil ***(11)***, pour enrouler les cheveux sur la surface fonctionnelle du fer. Pour votre facilité, vous pouvez tourner d'une main la poignée ***(11)***, en supportant de l'autre le fer par l'embout non-chauffant **(1).**
8. Gardez le fer sur chaque mèche pendant 10-20 secondes environ.
9. Libérez la mèche avec précaution en soulevant le levier ***(5).*** Laissez refroidir la boucle.
10. Frisez de la même façon tous les cheveux, pour achever la coiffure.
11. Déconnectez toujours l'appareil du réseau tout de suite après l'utilisation.

Buse-brosse (12)

Cette buse est prévue pour création du volume de la coiffure.
Pour que le mettre sur la surface fonctionnelle **(2),** rapportez les attaches de la buse **(12)** sur les visseries du support **(8)** (**regarde le dessin B**).

Buse-spirale (13)

Cette buse est prévue pour création des boucles spirales.

Ayant appuyé sur le levier **(5),** rapportez la buse sous la borne courte **(4)** avant le clic et fixez la, ayant relâché le levier **(5)** et la borne **(4).**

Suivez pour que la buse soit mise par la partie juste (**regarde le dessin C**).

SOIN ET NETTOYAGE

1. Nettoyez la pince après chaque utilisation.
2. Débranchez l'appareil du réseau et laissez-le complètement refroidir.
3. Pour nettoyer la surface de travail de l'appareil ***(2)*** et la manche ***(11)*** prenez un tissu moelleux et humide. Ne laissez pas l'appareil tremper dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Si l'appareil n'est pas en service, après son refroidissement le mettre dans sa boîte et conserver dans un endroit sec, sur et inaccessible pour des enfants.

RECYCLAGE

Appareils électroménager doit être utiliser avec le moindre tort pour l'environnement et en conformité des règles d'utilisation des déchets dans Votre région. Pour recycler l'appareil correctement, souvent il suffit de le porter dans le centre local de traitement des déchets.

Pour l'emballage de nos appareils, nous utilisons uniquement les matériaux recyclables. Donc, le carton et le papier peuvent être recyclés avec d'autres déchets en papier.

SERVICES APRES VENTE

Si votre appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, contactez votre centre de service.

Garantie ne couvre pas:

- l'emballage, pièces de rechange et accessoires (couteaux, fouets etc);
- dégâts mécaniques et usure naturel;
- dégâts résultant de surcharge, opération inappropriée, infiltration de la poussière ou de l'humidité ou d'insectes dans l'appareil, haute température, accidents force majeure (feu, inondation, coup de foudre, dégâts dans le réseau électrique etc);
- dégâts causés par:

▶ Défaillance dans l'observation des mesures de sécurité et des règles des instructions.

▶ Usage dans les buts commerciaux (hors d'usage de maison).

FRANÇAIS

- Branchement dans le réseau avec un voltage inappropriéé;
- Réparation non autorisée ou la rechange de la partie effectuée par des persons ou des centres de service n'ayant pas d'autorisation.

Les caractéristiques peuvent être changées par la société “Binatone” sans aucune notification préalable.

Le délai de garantie et autres pieces sont indiqués dans le ticket de garanti joint à l’appareil.

Durée de service: 3 ans du jour d’acquisition.

Fabricant: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House,1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Binatone Industries Ltd, Grande Bretagne)

Щипцы для завивки волос CI-580

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора**. Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
- Используйте прибор только в целях, предусмотренных инструкцией.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект прибора.
- Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- **Применение различных переходников может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- Во избежание перегрузки электрической сети не подключайте другой прибор высокой мощности к той же сети, к которой подключен Ваш прибор.
- **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена

электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.

- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора. **Все ремонтные работы должны производиться только в уполномоченном сервисном центре.**
- Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться легковоспламеняющиеся вещества.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Выполняйте все требования инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Кладите нагретый или подключенный к сети прибор только на ровную сухую термостойкую поверхность.
- Не допускайте попадания посторонних предметов между нагретыми частями прибора, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Никогда не накрывайте прибор и не кладите его на мягкие поверхности, например, кровать и т.п.
- Избегайте прямого контакта прибора с кожей головы.
- Не используйте этот прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных жидкостью.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающем 30 mA, в цепь электрического питания ванной комнаты. Обратитесь за советом к специалисту.
- Всегда отключайте прибор от сети сразу же после использования.
- Не используйте прибор, находясь в состоянии сонливости или вялости.
- Для предотвращения повреждений шнура никогда не оборачивайте шнур вокруг прибора.
- **Никогда не используйте прибор на мокрых волосах.**
- Никогда не пользуйтесь прибором для завивки париков, сделанных из синтетических волос.
- Не используйте прибор, если у Вас сильно поврежденные волосы.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

1. Ненагревающийся наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Длинный зажим для волос
4. Короткий зажим для волос и насадки-спирали
5. Рычаг
6. Переключатель режимов работы
   0 – прибор выключен;
   1 – умеренный нагрев поверхности щипцов;
   2 – сильный нагрев поверхности щипцов;
7. Световой индикатор
8. Подставка
9. Вращающийся шнур
10. Петля для подвешивания
11. Ручка
12. Насадка - щетка
13. Насадка –спираль

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

▶ Снимите все наклейки с прибора, протрите его мягкой тканью и поставьте его на сухую, ровную поверхность.

▶ Укладывайте с помощью прибора только высушенные волосы. Для достижения оптимального эффекта допускается применение средств для укладки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите прибор на подставку ***(8)*** на сухую, ровную горизонтальную поверхность.
2. Подключите его к электрической сети и установите переключатель **(6)** в желаемое положение. При этом загорится световой индикатор ***(7)***, свидетельствующий о том, что щипцы нагреваются.
3. Подождите, пока щипцы прогреются до нужной температуры (примерно, 10 минут).
4. Отделите небольшую прядь волос, примерно 15 мм шириной и расчешите её в направлении от корней к концам волос.
5. Нажмите на рычаг ***(5)***, чтобы приподнять длинный зажим для волос ***(3).***
6. Вставьте концы пряди между рабочей поверхностью ***(2)*** и зажимом ***(3).***
7. Поворачивайте ручку прибора ***(11)***, чтобы волосы накрутились на рабочую поверхность щипцов. Для удобства Вы можете одной рукой поворачивать ручку ***(11)***, а другой – слегка поддерживать щипцы за ненагревающийся

наконечник **(1).**

8. Держите щипцы на каждой пряди примерно по10- 20 секунд.
9. Аккуратно высвободите прядь, приподнимая рычаг ***(5).*** Дайте локону остыть.
10. Аналогично завейте остальные волосы, чтобы закончить прическу.
11. Всегда отключайте прибор от сети сразу же после использования.

Насадка – щетка (12)

Эта насадка предназначена для придания объема прическе.

Чтобы ее надеть на рабочую поверхность **(2),** зафиксируйте крепления на насадке **(12)** на винтах подставки **(8)**. **(См. рис. B).**

Насадка-спираль (13)

Эта насадка служит для создания спиральных локонов.

Нажав на рычаг **(5),** наденьте насадку под короткий зажим **(4)** до щелчка и закрепите ее, отпустив рычаг **(5)** и зажим **(4).** Следите, чтобы насадка была надета правильной стороной (**см. рис. C**).

УХОД И ЧИСТКА

1. Чистите щипцы каждый раз после использования.
2. Отключите прибор от сети и дождитесь его полного охлаждения.
3. Для чистки рабочей поверхности прибора ***(2)*** и ручки ***(11)*** воспользуйтесь мягкой, влажной тканью. Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь прибора.
4. Если Вы не используете прибор, то после полного охлаждения поместите его в коробку и храните в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если Ваш прибор не работает или работает плохо, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

- упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:

▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.

▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).

▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.

▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

РУССКИЙ

Характеристики могут быть изменены компанией Binatone без какого-либо уведомления.

Гарантийный срок и другие детали указаны в гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания)

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания

Щипці для завивки волосся CI-580

Уважно прочитайте інструкцію перед першим використанням, щоб ознайомитися з роботою нового приладу. **Будь ласка, збережіть інструкцію для подальших довідок.**

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:

▶ Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі електричної мережі у Вашому будинку.

▶ Використовуйте прилад тільки в цілях, передбачених інструкцією.

- ▶ Використовуйте тільки ті пристрої, що входять до комплекту приладу.
- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При потраплянні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що упав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Не допускайте дітей до роботи з приладом без нагляду дорослих.
- ▶ Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за своєю конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до уповноваженого сервісного центру.**
- ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до псування приладу та припиненню гарантійних зобов'язань.**
- ▶ Не залишайте без уваги ввімкнений до мережі прилад .
- ▶ Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не вмикайте інший прилад високої потужності до тієї ж самої мережі, до якої ввімкнений Ваш прилад.
- ▶ **Вимикайте прилад з мережі по закінченні використання, перед переміщенням з одного місця в інше та перед чищенням.**
- ▶ Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку та вийміть її з розетки.
- ▶ Не допускайте дотику шнура або самого приладу до нагрітих поверхонь.
- ▶ Розташовуйте прилад і шнур таким чином, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур та перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура та штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в

уповноваженому сервісному центрі.

- Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу. **Усі ремонтні роботи повинні виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.**
- Не користуйтеся приладом у місцях, де в повітрі можуть міститися випари легкозаймистих речовин.
- Цей прилад призначається тільки для домашнього використання і не призначається для комерційного та промислового використання.
- Виконуйте всі вимоги інструкції.
- Не користуйтеся приладом, який має механічні пошкодження (вм'ятини, тріщини), перевірте його працездатність у найближчому уповноваженому сервісному центрі.

СПЕЦІАЛЬНІ ЗАХОДИ З БЕЗПЕКИ

- Розташовуйте нагрітий або ввімкнений до мережі прилад лише на рівній сухій термостійкій поверхні.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів поміж нагрітих частин приладу, бо це може призвести до ураження електричним струмом.
- Ніколи не накривайте прилад і не кладіть його на м'які поверхні, наприклад, ліжко тощо.
- Уникайте прямого контакту приладу зі шкірою голови.
- Не використовуйте цей прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, заповнених рідиною.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного вимикання (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, до ланцюга електричного живлення ванної кімнати. Зверніться за порадою до спеціаліста.
- Завжди вимикайте прилад з мережі відразу після його використання.
- Не використовуйте прилад, якщо відчуваєте сонливість або в'ялість.
- Для попередження пошкоджень дроту ніколи не обкручуйте дріт навколо приладу.
- Ніколи не використовуйте прилад для мокрого волосся.
- Ніколи не користуйтесь приладом для завивки перук, зроблених із синтетичного волосся.
- Не використовуйте прилад, якщо у Вас сильно ушкоджене волосся.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

1. Наконечник що не нагрівається
2. Робоча поверхня
3. Довгий затискач для волосся
4. Короткий затискач для волосся та насадки-спіралі
5. Важіль
6. Перемикач режимів роботи
   0 – прилад вимкнений;
   1 – помірне нагрівання поверхні щипців;
   2 – сильне нагрівання поверхні щипців;
7. Світловий індикатор
8. Підставка
9. Шнур з можливістю обертання
10. Петля для підвішування
11. Ручка
12. Кругла щітка
13. Насадка-спіраль.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

▶ Протріть корпус приладу і робочу поверхню зволоженою м'якою тканиною.

▶ Укладайте за допомогою приладу тільки сухе волосся. Для досягнення оптимального ефекту допускається застосування засобів для укладання.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Установіть прилад на підставку ***(8)*** на суху, рівну горизонтальну поверхню.
2. Увімкніть його до електромережі та виставте перемикач **(6)** у потрібне положення. При цьому спалахне світловий індикатор ***(7)***, що свідчить про те, що щипці нагріваються.
3. Зачекайте, поки щипці прогріються до необхідної температури (приблизно, 10 хвилин).
4. Відокремте невелике пасмо волосся, приблизно 15 мм завширшки, та розчешіть його у напрямку від коренів до кінцівок волосся.
5. Натисніть на важіль ***(5)***, щоб трохи підняти затискач для волосся ***(3).***
6. Уставте кінці пасма між робочою поверхнею ***(2)*** та затискачем ***(3).***
7. Повертайте ручку приладу ***(11),*** щоб волосся накрутилося на робочу поверхню щипців. Для зручності Ви можете однією рукою повертати ручку ***(11)***, а іншою – злегка підтримувати щипці за наконечник, що не нагрівається **(1)**.
8. Тримайте щипці на кожному пасмі приблизно 10 - 20 секунд.
9. Обережно звільніть пасмо, трохи піднявши важіль ***(5).*** Дайте пасму охолонути.

10. Аналогічно завийте інше волосся, щоб завершити зачіску.
11. Завжди вимикайте прилад з мережі зразу після його використання.

Насадка – щітка (12)

Ця насадка призначена для надання об'єму зачісці.

Щоб надягнути її на робочу поверхню **(2),** надіньте кріплення на насадці **(12)** на гвинти підставки **(8)** (**див. мал. B).**

Насадка-спіраль (13)

Ця насадка призначена для створення спіральних локонів.

Натиснувши на важіль **(5),** надягніть насадку під короткий затискач **(4)** до клацання та закріпіть її, відпустивши важіль **(5)** та затискач **(4)**. Слідкуйте, щоб насадка була надягнута правильною стороною (**див. мал. C).**

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

1. Чистіть щипці щоразу після використання.
2. Відключіть прилад від мережі та дочекайтеся його повного охолодження.
3. Для чищення робочої поверхні приладу ***(2)*** та ручки ***(11)*** скористайтеся м'якою, вологою тканиною. Не допускайте влучення води або іншої рідини всередину приладу.
4. Якщо Ви не користуєтеся приладом, то після охолодження покладіть його в коробку та зберігайте в безпечному, сухому місці далі від дітей.

УТИЛІЗАЦІЯ

Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

ПІСЛЯПРОДАЖЕВЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упакування виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили(нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:

▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.

▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).

▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.

▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

Характеристики можуть бути змінені компанією Binatone без будь-якого повідомлення.

Гарантійний термін і інші деталі зазначені в гарантійному талоні, що додається до приладу.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK. (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія)

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія